

14 сентября 2020 г.

Дорогие родители и опекуны!

Сентябрь — самый волнующий месяц, даже в этот год больших перемен. В воздухе витает энергия нового учебного года; учителя, школьники и семьи готовятся к началу занятий.

Департамент образования тоже занят приготовлениями. В этом письме вы найдете важную информацию:

- Школьный календарь на 2020-2021 учебный год
- Обеспечение должной вентиляции в школах
- Тестирование на COVID-19 перед началом учебного года
- Информирование о подтвержденных случаях COVID-19 в школе

Мы все готовимся к новому учебному году, и я хочу заверить вас, что мы делаем все возможное для обеспечения безопасности наших учеников, учителей и семей. Вот почему мы обращаем особое внимание протоколам по охране здоровья и безопасности — от вентиляции до масок для лица, физического дистанцирования, еженочной уборки и частого мытья/дезинфекции рук. И мы хотим донести всю эту информацию до общественности.

За информацией об открытии школ обращайтесь на веб-сайт schools.nyc.gov/returntoschool2020. Со всеми вопросами об этом письме обращайтесь к директору школы. Для поиска школьной веб-страницы воспользуйтесь инструментом «Поиск школ» (Find a School): schoolsearch.schools.nyc. Контактная информация директора школы находится на школьной веб-странице в разделе «Контактная информация».

Хочу напомнить, как мы можем защитить наше сообщество. Эта информация касается поездок. В нескольких штатах уровень заболеваемости COVID-19 остается на высоком уровне (см. список на сайте ny.gov/traveladvisory). Жителям Нью-Йорка настоятельно не рекомендуется посещать эти штаты, но если это случится, необходимо заполнить форму о состоянии здоровья New York State Traveler Health Form и провести на карантине 14 дней. Это требование штата Нью-Йорк. За информацией о тестировании на COVID-19, отслеживании контактов и карантине обращайтесь на сайт testandtrace.nyc.

Ближайшие дни мы посвятим подготовке к замечательному предстоящему учебному году. Первый неполный учебный день, 16 сентября, начнется с ориентации, а первый полный учебный день для детей на дистанционном и смешанном обучении — 21 сентября. Мы с нетерпением ждем встречи с детьми!

С уважением,



Ричард А. Карранса
директор Департамента образования г. Нью-Йорка

Новости об открытии школ. Информация для родителей. 14 сентября 2020 г.

Школьный календарь

Недавно мы объявили, что учебный год начнется в среду, 16 сентября, с ориентации. Это неполный учебный день. Первый полный учебный день — понедельник, 21 сентября. Рад представить вам календарь на 2020-2021 учебный год: schools.nyc.gov/calendar.

Этот учебный год отличается рядом особенностей:

- 16–18 сентября — неполные учебные дни: дистанционные занятия и ориентация. Все учащиеся должны принять в них участие. Школа сообщит вам расписание и инструкции по авторизации на эти три дня.
- 21 сентября — первый полный учебный день для школьников, независимо от модели обучения — полностью дистанционной или смешанной (предполагающей уроки в школе несколько дней в неделю и занятия дома в остальное время).
- 3 ноября — День выборов, полное дистанционное обучение для всех школьников. В предыдущие годы дети в этот день не ходили в школу.
- В «снежные дни» и дни экстренного закрытия школ дети будут участвовать в дистанционных занятиях; заранее составьте планы на такие дни.

С вопросами о календаре обращайтесь в свою школу.

Инспекция вентиляционных систем

Обеспечение должной вентиляции является частью протоколов охраны здоровья и безопасности. Правильная вентиляция может снизить уровень распространения в школьных зданиях вирусных инфекций, в т. ч. COVID-19. Согласно экспертам городских и федеральных служб здравоохранения, помещение считается безопасным, если обеспечен приток и отток воздуха — естественным (через открытое окно) или механическим путем (через установки подготовки воздуха или системы отопления, вентиляции и кондиционирования). Рад сообщить вам, что инспекция вентиляционных систем всех школ г. Нью-Йорка завершена.

Полученные результаты:

- Из 64 000 проинспектированных классов 96 процентов соответствуют городским стандартам охраны здоровья и безопасности.
- В случае обнаружения проблем DOE незамедлительно проводит ремонтные работы. Многие недостатки уже устранены.
- Согласно федеральным требованиям мы проводим инспекцию и подготовку к должной эксплуатации вентиляции в туалетах, кухнях и других помещениях, используемых детьми и сотрудниками.
- В случае неустранения неисправности вентиляции к первому полному учебному дню (21 сентября), помещение не будет использоваться детьми и сотрудниками.
- Чтобы ознакомиться с результатами инспекции в вашей школе, посетите сайт schools.nyc.gov/ventilation.

Тестирование на COVID-19 перед началом учебного года

Обеспечение безопасности школьных сообществ и семей — наша общая задача; для этого всем нам требуется носить маски, соблюдать дистанцию, часто мыть руки и проходить тестирование! Чтобы школы оставались открытыми и школьные сообщества здоровыми, пройдите тестирование на COVID-19 до начала занятий. Это безопасно, бесплатно и доступно всем независимо от иммиграционного статуса и наличия медицинского страхования. Поиск пунктов тестирования — <http://schools.nyc.gov/covidtesting>.

Информирование о подтвержденных случаях COVID-19 в школе

Школам необходимо обеспечить быстрый и эффективный способ связи с родителями, в частности, для информирования о подтвержденных случаях COVID-19 в школе. Подпишитесь на **аккаунт NYC Schools (NYCSA)**, чтобы получать информацию по телефону, имейлу или смс. Аккаунт NYCSA — это возможность узнать об успеваемости, результатах экзаменов, расписании, транспортных услугах и многом другом на девяти языках DOE. Чтобы получить доступ к данным ребенка, обратитесь в школу за кодом создания аккаунта (Account Creation Code). Рекомендуем вам регулярно обновлять информацию, чтобы мы могли связаться с вами в чрезвычайных ситуациях. Если у вас еще нет аккаунта, зарегистрируйтесь сегодня на сайте schools.nyc.gov/nycsa. На это потребуется не более пяти минут!